

DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL MARTES 22 DE DICIEMBRE DE 1812.

San Zenon Soldado Mr. = Las Q. H. están en la Iglesia de Religosas Capuchinas; se reserva á las cinco de la tarde.

NOUVELLES ETRANGERES.

ETATS-UNIS.

New-York 29 septembre.

Réponse du président des Etats-Unis à l'Etat de New-Jersey.

Mr., lorsque les Etats-Unis ont pris et fixé leur rang parmi les nations de la terre, ils ont pris et fixé une souveraineté commune sur les mers, ainsi qu'une souveraineté exclusive dans les limites de leur territoire. L'un est aussi essentiel que l'autre à leur caractère, comme nation indépendante. Quelque accommodans qu'ils aient pu être sur des points contentieux, ou avec quelle modération qu'ils aient enduré des injures accidentelles ou limitées, ils ne peuvent jamais se soumettre à souffrir des torts irréparables par leur nature, énormes par leur étendue, et indéfinis par leur durée, et qui sont avoués et justifiés sur des principes qui feraient déchoir les Etats-Unis du rang de puissance indépendante. Aucune portion du peuple américain n'a eu une plus digne part à l'acquisition de ce haut rang, et des bienfaits incalculables qui y sont attachés, que le peuple de New-Jersey. On ne peut donc raisonnablement attendre d'aucun autre plus de zèle patriotique à maintenir par l'épée les droits incontestables et inaliénables qui ont été acquis par elle, et qu'il est reconnu impossible de maintenir autrement.

Signé J. Madison.

(*Journal de l'Empire.*)

ANGLETERRE.

Londres 29 octobre.

La Russie nous avait surtout demandé des armes dont elle manque; nous ne pouvons pas nous vanter de notre empressement à la satis-

NOTICIAS ESTRANGERAS

ESTADOS UNIDOS.

Nueva York 29 de setiembre.

Respuesta del Presidente de los Estados Unidos, al Estado de Nueva Jersey.

Sr.: Quando los Estados Unidos tomaron y fixaron su clase entre las naciones de la tierra, tomaron y fixaron una soberania comun sobre los mares, como tambien una soberania exclusiva en los limites de su territorio. Tan esencial es el uno como el otro á su caracter, como nacion independiente. Por acomodadizos que hayan podido ser en los puntos contentenciosos, ó por mucha moderacion que hayan tenido en sufrir las injurias accidentales ó limitadas, jamas podran someterse á sufrir unos tortos irreparables por su naturaleza, enormes por su extension, é indefinidos por su duracion, siendo confesados y justificados sobre principios que harian caer los Estados Unidos de la clase de potencia independiente. Ninguna porcion del pueblo americano ha tenido mas digna parte en la adquisicion de esa alta clase, y de los inestimables beneficios que le van suenos como el pueblo de Nueva Jersey. De ninguno pues se debe aguardar con mayor razon mas zelo patriotico en sostener con el acero los derechos incontestables é inalienables que ha adquirido, y que no pueden sostenerse de otro modo.

Firmado, Madison.

(*Diario del Imperio.*)

INGLATERRA.

Londres, 29 de octubre.

La Rusia nos había pedido sobre todo armas, que es de lo que carece: no podemos jactarnos de haber sido diligentes en satisfacerla

faite à cet égard, car ce n'est que de ce moment que notre gouvernement songe à lui en envoyer : on dit d'un autre côté qu'on fait des préparatifs à Portsmouth pour y recevoir la flotte russe qu'on attend de la Baltique avant qu'elle ne soit prise.

(Alfred.)

— Un courrier est arrivé avec des dépêches d'Amérique ; leur contenu n'a pas transpiré ; on assure cependant qu'elles ne sont nullement pacifiques, et que le président est plus déterminé encore par la malheureuse expédition du Canada, à continuer les hostilités. Il se flâte de l'espoir de réparer par quelques succès la défaveur que l'échec du général Hull a répandue sur les conseils des Etats Unis. Si le président faisait la paix à la suite d'une telle disgrâce, dit une lettre de Washington, il se ferait tort aux yeux même de ceux qui la desireraient le plus ; on n'épargne, au reste, aucune invective, aucune attaque, aucuns termes insultans contre le gouvernement anglais ; les feuilles officielles donnent à cet égard le ton aux feuilles démocratiques.

(Courrier.)

Idem du 30.

Nous avons reçu des lettres d'Alicante : nous voyons avec peine que l'expédition du général Maitland, dont on attendait de si grands résultats, et qui devait être portée en avant en temps opportun pour empêcher la réunion des troupes françaises, reste toujours dans l'inaction sous les murs d'Alicante ; mais on s'attend que le changement de commandant entraînera dans les dispositions militaires. C'est le général Ross qui commande à la place de Maitland.

(Statesman.)

— Les dépêches de la Baltique annoncent beaucoup de pertes que les vaisseaux ont essuyées dans ces parages pendant les derniers coups de vents.

(Idem.)

— L'amirauté a reçu des avis qui portent que deux vaisseaux de 74 ont coulé bas dans les derniers ouragans.

(Idem.)

On a affiché hier au café Lloyd les détails fâcheux que l'on va lire :

Lérida, 26 octobre.

La corvette de S. M., la *Clío*, est arrivée de Gotten o g, d'où elle a fait voile le 18 de ce mois, et elle a apporté la nouvelle que 50

sobre esta materia, pues solo desde este instante es quando nuestro gobierno piensa en enviarlas ; por otra parte se dice que en Portsmouth se hacen preparativos para recibir la flota rusa, que se espera del Báltico antes que sea apresada.

(Alfred.)

Ha llegado un correo con pliegos de América ; no se ha traslucido su contenido ; con todo se asegura que no son nada pacíficos y que el Presidente está aun mas determinado por la desgraciada expedición del Canadá à continuar las hostilidades. Se lisonjea con la esperanza de reparar con algunos buenos sucesos el desaliento que el reves del general Hull ha esparcido por los consejos de los Estados Unidos. Un cura de Washington dice que si el Presidente hacia la paz en seguida de tal desgracia, se haria inusitadamente a los ojos de los mismos que la desearan ; no se perdona al fin ninguna invectiva, ningún ataque, ningún termino insultante contra el gobierno inglés ; los pliegos oficiales dan en esta materia el tono à los pliegos democraticos.

(Courrier.)

Idem del 30.

Hemos recibido cartas de Alicante, vemos con dolor que la expedición del general Maitland, de la que esperabamos tantos resultados, y que se debía haber executado en tiempo mas oportuno, para impedir la reunion de las tropas francesas, se mantiene en inacción bajo los muros de Alicante ; pero se espera que la mudanza de mando de otro aspecto à las disposiciones militares. El general Ross es el que manda en lugar de Maitland.

(Statesman.)

— Las cartas del Báltico anuncian pérdidas que muchos navios han tenido en esos parages durante las últimas temporadas de viento.

(Idem.)

— El almirante ha recibido la noticia de que 2 navios de à 74 han ido à pique por los últimos uraganes.

(Idem.)

— Ayer se fixaron en el café Lloyd los melancolicos detalles que vamos à leer.

Lérida 26 de octubre.

Ha llegado de Górenburgo, de donde se hizo à la vela el 18 de este mes, la corveta de S. M. la *Clío*, y ha traído la noticia de

bâtiments d'un convoi venu de la Baltique en Angleterre, ont été séparés dans le passage du Belt, et qu'on savait que douze avaient péri.
(Idem.)

— Le général Maitland est attendu en Angleterre avec des détails sur son remplacement, différens de ceux qui ont été donnés par lord VVellington.
(Idem.)

— On a reçu ce matin des avis annonçant que lord VVellington a quitté la ligne de Burgos; nous ignorons si son dessein est de livrer bataille à l'armée française qui s'avance en forces pour secourir cette place, ou s'il se retire sur Valladolid et Salamanca. La probabilité de cet événement paraît évidente, d'après les lettres que nous avons reçues de France ce matin; quoiqu'il en soit, les nouvelles de la péninsule sont loin d'être agréables, et elles ne nous offrent nullement la perspective prochaine de l'expulsion des Français. Pour nous, nous ne pouvons apercevoir dans la prolongation de cette lutte sanglante, que la ruine des ressources dont nous aurons probablement besoin pour des objets bien plus intimement liés avec le salut de l'Angleterre.

(Idem.)

que 50 buques de convoi, que venian del Báltico à Inglaterra, fueron separados en el paso del Belt, y que se sabia que 12 de ellos habian perecido.

(Idem.)

— Se espera en Inglaterra al general Maitland, con los detalles de su remplazo; varios de estos han sido dados por lord VVellington.
(Idem.)

— Se han recibido esta mañana noticias de que lord VVellington se ha separado de la línea de Burgos; ignoramos si su designio es de dar batalla al ejército francés, que se adelantaba con fuerzas, para socorrer esa plaza, de donde él se ha retirado sobre Valladolid, y Salamanca. La probabilidad de este acontecimiento, parece evidente, segun cartas que hemos recibido esta mañana de Francia; aun que lo sea, las noticias de la península están bien lejos de ser agradables, y no nos ofrecen de modo alguno la cercana perspectiva de la expulsion de los franceses. Por lo que toca à nosotros no podemos esperar de la prolongacion de esa sangrienta lucha, mas que la ruina de unos recursos que probablemente necesitaríamos para objetos mucho mas intimamente ligados con el bien de la Inglaterra.

(Idem.)

CATALOGNE.

Barcelone, le 20 décembre.

Nous livrons à nos lecteurs le bulletin publié à Villeneuve, il sera sans doute l'objet des réflexions des gens sensés.

Journal de Grande du 23 novembre.

Séville, 18 novembre à 9 heures du soir.

Rapport du général Marino à la Régence.

« Lord VVellington vient de compléter la gloire des troupes alliées, en laissant sur le champ de bataille 31,000 morts (1), parmi lesquels il y a 14 généraux; le maréchal Massena n'en reviendra pas (2), il a été blessé deux fois

(1) Ce nombre impair est remarquable. L'auteur veut prouver sans doute qu'on a bien compté. Mais en quel lieu s'est passée l'action? quel jour a-t-elle eu lieu? Nous sommes fâchés de ne pouvoir l'apprendre à nos lecteurs. Le bulletin n'en parle pas.

(2) Qui n'était pas à l'armée. Le maréchal a passé à Bordeaux le 3 décembre, se rendant à Paris, guéri sans doute par le baume de Fiebrat, de ses mortelles blessures.

mortellement, l'une sur le champ de bataille et l'autre au moment de la retraite, dans laquelle on a fait 6000 prisonniers (3). Le reste de son armée a été dispersé, les troupes se présentaient à contenance à nos avant postes. Cette action glorieuse finira pour toujours les maux que l'Espagne a souffert, surtout si un corps de 8000 espagnols vient à bout de donner la chasse au Roi intrus, qui sera obligé de se rendre à discrétion avec ses troupes, qui ne sont pas en grand nombre (4).

« Notre perte est très-considérable; nous ne pouvons connaître tout le mal que nous avons fait à l'ennemi, à cause de l'étendue de la ligne.

« Il y a quatre jours qu'on ignore où se trouve le général Castaños, mais on présume, d'après le plan, que VVellington aura préparé avec ce général une autre affaire, pour détruire les positions de réserve de l'armée ennemie.

« Nous avons eu 4 généraux tués, 3 blessés dangereusement et qui sont égarés (5). Le nom-

(3) Voilà déjà 37,000 hommes hors de combat.

(4) Cette conséquence est usée, depuis le mois d'août dernier.

(5) Il faut venir à votre école, Mr. le Rédacteur du bulletin, pour savoir qu'il peut y avoir des généraux *extraviados*.

bre des sergents, des caporaux et soldats est, d'après le dernier rapport, de 15,000 hommes de toutes les armes; le plus grand nombre anglais et portugais (6).

» Dès que cette action, dont on parle de tous côtés, sera terminée, nous vérifierons le total de notre perte.

» Les ennemis ont perdu plus de 5000 voitures, 80 canons et 7000 bagages.

» Cordoue, le 16 à onze heures du soir.

» Il vient d'arriver un postillon avec des dépêches de Manzanares, qui annoncent officielle-

[6] Dans quelle vue cette observation est-elle faite? est-ce pour prouver que les anglais et les portugais se battent mieux que vous, ou est-ce par politique que vous l'insérez? En vérité vous dégénérez étrangement.

ment à ce général la confirmation de la nouvelle ci dessus (7).

Réimprimé à Villeneuve, à l'imprimerie du gouvernement du corps de Tarragone.

La traduction à demain.

[7] Il est, en conscience, trop plaisant de voir arriver le 16 à Cordoue la confirmation de la nouvelle du 18.

NOTA. Comme les insurgés sont dans l'usage de diminuer leurs pertes de moitié, et de quadrupler la nôtre, il faut refaire le calcul ainsi qu'il suit.

Perte des alliés. 50,000 hommes.

Perte des français. . . . 7,750.

Reste à fixer l'époque et le lieu de la bataille, ce qui est indispensable.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA

AVISOS.

Hoy à las once de la mañana se subastarán en las casas de la Merced el arriendo; 1.º del alumbrado de las calles, plazas y Rambla de esta ciudad, y de las de Barceloneta; 2.º de los despojos ó menudos de las reses que se maten en el público matadero para el abasto del común; 3.º del producto de los sitios ó puestos para vender en las plazas y peadería; 4.º del derecho municipal de pesar y medir, y 5.º de las reparaciones ordinarias de los albañales y empedrado de las calles de esta ciudad; baxo las tabas que están de manifiesto en la Secretaría de dicha Merced desde las once de la mañana à la una de la tarde.

Administracion del Registro.

Venta de mercaderías en virtud de actos de justicia.

Lunes 28 de diciembre de 1812 y siguientes, si menester fuere, en una tienda de Barcelona situada en la calle de la Librería, esquina de la plaza de San Jaime, à instancia del director del registro y dominios, autorizado para dicho efecto en la disposicion del Sr. Intendente del departamento de Montserrat, fecha à los 8 de abril de 1812,

se pasará à continuar la venta y remate el último y mas beneficioso postor de los géneros de quincalla, sequestrados al Sr. Simon Alier, negociante de Barcelona, como deudor responsable al gobierno; el precio que deberá pagarse de contado en moneda metálica, servirá en descuento de su deuda.

Barcelona 15 de diciembre de 1812.

El Comisario para la organizacion del registro y Dominios,

AMBERT.

TEATRO.

La Sociedad dramática Española, representará hoy à las seis en punto, la comedia titulada, *El mejor Alcalde el Rey*; *Zapateado*, la tonadilla *la Salitrria*, y el saynete del No.

Chez J. Aizine et P. Barrera, Imprimeurs du Gouvernement de Catalogne